

22^{ème} FESTIVAL

MU SIC AL TA

**MOZART
BEETHOVEN
CHOPIN
RAVEL
PUCCINI**



**18/07/17
> 04/08/17**

Direction artistique
Francis Duroy

Pays de Rouffach
Vignobles & Châteaux

CONTACT : 03 89 47 59 93 - www.musicalta.com

Her style brings out the best in music.

*Thomastik-Infeld brings out
the best in her instrument.*



"I have played Dominant strings for as long as I can remember. With their warmth, clarity and responsiveness, these strings have taken me from student recitals to Carnegie Hall and Abbey Road. Thank you, Thomastik-Infeld!"

Hilary Hahn

Multiple Grammy-winning
Violinist

**THOMASTIK
INFELD
VIENNA**

HANDMADE STRINGS SINCE 1919

www.thomastik-infeld.com



EDITO

FESTIVAL MUSICALTA

22^{ème} SAISON

Tout d'abord un grand merci au public, partenaires, musiciens et amis qui accompagnent et soutiennent Musicalta depuis plus de deux décennies.

C'est grâce à nos efforts conjugués que ce beau projet a vu le jour il y a 22 ans et a pu s'épanouir au sein du magnifique patrimoine culturel et naturel du pays de Rouffach.

Pour cette 22^{ème} saison, c'est un voyage onirique que nous faisons - l'aube du rêve - temps de promesses et de libertés «...où la musique... devient le sentiment même qui en inspira l'émotion.»

Cette saison nous conduit vers un horizon élargi avec, aux côtés des oeuvres du grand répertoire, la (re)découverte de compositeurs comme Gérard Scronx - belge né en 1594 - ou Emil Sjören - suédois né en 1853 - sans oublier la compositrice japonaise Hina Sakamoto dont la création française prévue le 1er août à l'Église de Rouffach, illustre brillamment son époque ; la nôtre.

La musique de chambre est à l'honneur comme chaque été et ce Festival 2017 lui fait la part belle avec deux ballades qui nous mèneront des cordes aux cuivres.

Un rêve qui prendra fin à l'issue d'un florilège de morceaux choisis pour cor, trompette, trombone et piano le 4 août à l'Église de Rouffach, un concert de clôture aux résonances chaudes dont l'écho nous portera en 2018.

Que ce temps de festival soit une fois encore celui de nos promesses partagées et de nos rêves éveillés.

Francis Duroy
Direction Artistique

MARDI

18/07

L'AUBE DU
RÊVE

20H30 | EGLISE DE ROUFFACH

DARIUS MILHAUD Sonate pour deux violons et piano
ANTON DVORAK Bagatelle pour deux violons, violoncelle et piano
EMIL SJÖGREN Sonate pour violon et piano en mi mineur opus 24
GABRIEL FAURÉ Trio pour piano, violon et violoncelle en ré mineur opus 120



Anders Lagerqvist violon, **Francis Duroy** violon, **Alexandre Lacour** violoncelle, **Antoine Didry Demarle** piano

Parrainage Ville de Rouffach et Dernières Nouvelles d'Alsace

VENDREDI

21/07

20H30 | EGLISE DE ROUFFACH

RECITAL PIANO VERONIQUE BONNECAZE



ROBERT SCHUMANN Kreisleriana opus 16
FREDERIC CHOPIN Mazurka n°13
FREDERIC CHOPIN Polonaise-Fantaisie opus 61
FRANZ LISZT Consolation n°3
GIUSEPPE VERDI / FRANZ LISZT Le Trouvère,
Paraphrase du Miserere

Véronique Bonneau piano

Parrainage Région Grand Est et LEGTA Rouffach

SAMEDI

22/07

20H30 | EGLISE DE ROUFFACH

BALLADE CORDES

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Duo pour violon et alto en si bémol majeur K 424

GUSTAV MAHLER

Quatuor pour cordes et piano en la mineur

DAVID POPPER

Requiem opus 66 pour 3 violoncelles et piano

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Quatuor pour piano et cordes n°1 en sol mineur K. 478

Francis Duroy violon, Stefan Muhmenthaler violon, Maud Gastinel alto, Marina Nguyen The violoncelle, Fabien Rapaud violoncelle, Alexandre Lacour violoncelle, Aviram Reichert piano

Parrainage Banque Populaire et CCI Alsace Eurométropole

DIMANCHE

23/07

17H00 | CHÂTEAU D'ISENBOURG ROUFFACH

DUO MEZZENA & GIAVAZZI

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Rondo pour violon et piano en sol majeur WoO 41

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate pour violon et piano en ré majeur opus 12 n°1

MAURICE RAVEL

Sonate pour violon et piano

MAURICE RAVEL

Tzigane, Rhapsodie de concert pour violon et piano



Franco Mezzena violon, Stefano Giavazzi piano

Parrainage SUEZ et Intermarché Rouffach

VENDREDI

28/07

20H30 | EGLISE DE ROUFFACH

RECITAL PIANO MASAHIRO SAITOH



Masahiro Saitoh
piano

*Parrainage Conseil
Départemental du
Haut-Rhin et Mahle
Behr France*

FREDERIC CHOPIN

Prélude "Goutte d'eau" en ré bémol majeur opus 28 n°15
Scherzo n°2 opus 31 en si bémol mineur
Etude révolutionnaire en do mineur opus 10 n°12
Nocturne n°20 en ut dièse mineur opus posthume
Mazurka en si mineur opus 33 n°4
Grande polonaise brillante opus 22
Valse en la bémol majeur opus 69 n°1
Polonaise Héroïque en la bémol majeur opus 53

CLAUDE DEBUSSY

Clair de Lune
Doctor Gradus ad Parnassum
Prélude n°6 General Lavine-Excentric

MANUEL DE FALLA

"Danza ritual de fuego"

SAMEDI

29/07

20H30 | EGLISE DE ROUFFACH

A L'EST
DU RHIN



WOLFGANG AMADEUS MOZART

Sonate pour violon et piano en mi mineur K 304

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate n°5 le Printemps pour violon et piano
en fa majeur opus 24

FRANZ SCHUBERT

Sonate pour violon et piano en la mineur D 385
opus 137

BELA BARTOK

Rhapsodie pour violon et piano Sz N°1

Vadim Tchijik violon, **Michel Benhaïem** piano

Parrainage Crédit Mutuel

MARDI

01/08

RÉCITAL
LIONEL AVOT

20H30 | EGLISE DE ROUFFACH

LOUIS COUPERIN

Prélude du Grand Livre d'Orgue « Il faut jouer cecy d'un mouvement fort lent »

Fugue sur la tierce

JOHANN SEBASTIAN BACH

Choral An Wasserflüssen Babylon BWV 653

Pièce d'orgue en sol majeur BWV 572

Choral Schmücke dich, o liebe Seele BWV 654

JOHANNES BRAHMS

Choral Schmücke dich, o liebe Seele opus 122 n°5

PAUL HINDEMITH Sonate n°1

JOHANN SEBASTIAN BACH Choral Liebster jesu, wir sind hier BWV 731

HINA SAKAMOTO

Liebster jesu, wir sind hier (création française)



Lionel Avot *orgue*

Parrainage Communauté de Communes PAROVIC

VENDREDI

04/08

20H30 | EGLISE DE ROUFFACH

BALLADE
CUIVRES



GEORG FRIEDRICH HAENDEL Suite en ré majeur (extrait de Water Music) pour trompette et piano

ALEXANDRE GUilmANT Morceau Symphonique pour trombone et piano

FRANZ STRAUSS Nocturne opus 7 pour cor et piano

GIACOMO PUCCINI Nessun Dorma (extrait de Turandot) pour cor, trompette, trombone et piano

CAMILLE SAINT SAËNS Romance pour cor et piano

GIOVANNI BATTISTA PERGOLESE Sinfonia pour trombone et piano

GERARD SCRONX Echo pour cor, trompette, trombone et piano

ANONYMES Danceries pour cor, trompette, trombone et piano

HENRY PURCELL Trumpet Tune pour cor, trompette, trombone et piano

Pierre Dutot trompette, *Jean Raffard* trombone, *Jacques Deleplancque* cor, *Benoît Tourette* piano

Parrainage Golden Care

Artistes et techniciens du spectacle, ayez le réflexe Audiens



INTERNET

Retrouvez tout l'accompagnement Audiens et les contacts utiles sur

www.audiens.org
Espace « Particulier / intermittent »



Application mobile Audiens

Pour consulter vos remboursements santé ou effectuer une prise en charge hospitalière...

PRENDRE SOIN DE VOUS ET PRÉSERVER VOTRE SANTÉ

Pour le remboursement de vos frais médicaux, pensez à la complémentaire santé dédiée aux intermittents.



0 173 173 590

Pour votre visite médicale, le suivi de votre santé au travail ou encore vous informer sur les risques professionnels liés à votre activité :



www.cmb-sante.fr

Pour réaliser un bilan de santé spécifique aux professionnels du spectacle afin de prévenir les pathologies liées à vos métiers :



01 84 79 02 79

PRÉVOYANCE

Pour vous renseigner sur votre couverture, y compris pendant vos périodes d'inactivité, en cas d'incapacité temporaire totale de travail (ITT), d'invalidité 3^e catégorie ou de décès :



0 173 173 921

CONGÉS SPECTACLES

Pour connaître vos droits à une période de congé, vous immatriculer et effectuer votre demande de congé annuel :



0 173 173 434

PRÉPARER VOTRE RETRAITE POUR BIEN LA VIVRE

Pour vous informer, recevoir un relevé de situation dès 35 ans, reconstituer votre carrière, bénéficier d'un entretien information retraite personnalisé à partir de 45 ans...



0 173 173 755

Pour faire de cette étape une expérience positive, réfléchir à votre projet de vie, participez à nos réunions d'information et d'échange



0 173 173 726



Design Graphique: Adrien Avandato ©

Olivier GARY

Luthier

Olivier GARY Luthier
7 bis rue des Franciscains
68100 MULHOUSE
FRANCE

Telephone: +33 . (0)3 89 56 36 40
E-mail: oliviergary68@gmail.com



VINS D'ALSACE

J.P. KAPPLER



J.P. Kappler

1A, route du Vin
(sur la route de Kaysersberg)
68770 AMMERSCHWIHR
Tél. 03 89 47 15 23 - Fax 03 89 78 13 02
Courriel : vkappler@wanadoo.fr
Site internet : www.vinkappler.com

Magnacore® Arioso

Pour les violoncellistes professionnels à la poursuite de ce son insaisissable, l'attente est maintenant terminée.

L'ensemble complet de Magnacore Arioso est sur le point d'arriver ... et libérez votre voix



GEWA

GEWA music France Les Hauts de Remourase, 84220 Murs
france@gewamusic.com

music

Accessoires pour instruments de musiques

www.sebim-instrument.com



By Sebim Fabriqués en France

Sebim
Depuis 1958

ALSACE GOLF LINKS

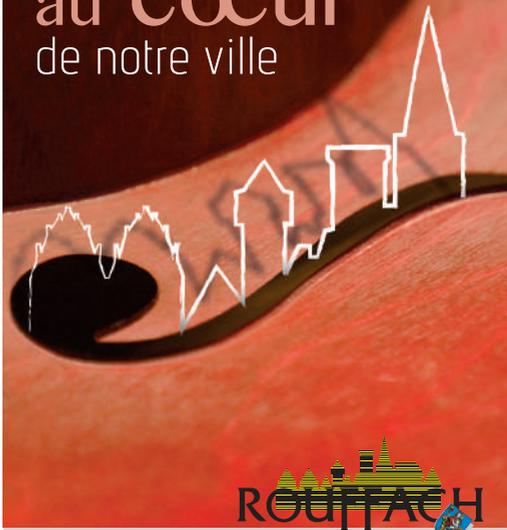
www.alsacegolflinks.com



Moulin de Biltzheim
68250 Rouffach - France

info@alsacegolflinks.com
Tel : +33 (0)3 89 78 52 12

la Musique
au cœur
de notre ville



ROUFFACH

www.ville-rouffach.fr

Optic 2000
Une nouvelle vision de la vie



André Kuhn - Opticien
6 rue du Maréchal Joffre
68250 Rouffach
Tel : 03 89 78 54 98



TRANSGOURMET



INFOS PRATIQUES

TARIFS

Plein Tarif : 25€

Tarif réduit moins de 26 ans : 15€

Tarif réduit habitants PAROVIC : 15 €

Tarif réduit moins de 12 ans : 10€

Tarifs adhérents Fnac - Ircos : 19€

VOTRE SÉJOUR

Hôtels, gîtes, restaurants, caves...

Renseignez-vous !

Offices du tourisme

Rouffach 03 89 78 53 15

Eguisheim 03 89 23 40 33

RÉSERVEZ VOS PLACES

Par internet Imprimez vos billets à domicile sur www.musicalta.com !

Par téléphone 03 89 47 59 93

Sur les lieux des concerts Billetterie ouverte 45 minutes avant les concerts

Dans les points de vente Offices du tourisme d'Eguisheim et de Rouffach, FNAC, Auchan, Carrefour...

Par mail billetterie@musicalta.com



Retrouvez nous sur Facebook !

Et sur www.musicalta.com

Alsace

FESTIVAL Musicalta 2017

Membre de FRANCE FESTIVALS

Fédération française des festivals Internationaux de musique

LE FESTIVAL EST SUBVENTIONNÉ PAR



Conseil départemental



AVEC LE SOUTIEN DE



AVEC LE CONCOURS DE



- MA 18/07/17** **Eglise Rouffach L'AUBE DU RÊVE** DVORAK, FAURÉ...
20H30 Anders Lagerqvist violon, Francis Duruy violon, Alexandre Lacour violoncelle, Antoine Didry Demarle piano
- ME 19/07/17** **Médiathèque Rouffach (accès libre) CONFERENCE** TEXTURES ET TIME-CLOUD
20H00 Filippo Zapponi compositeur
- VE 21/07/17** **Eglise Rouffach RECITAL PIANO** CHOPIN, LISZT, SCHUMANN
20H30 Véronique Bonnecaze piano
- SA 22/07/17** **Eglise Rouffach BALLADE CORDES** MOZART, MAHLER...
20H30 Francis Duruy violon, Stefan Muhmenthaler violon, Maud Gastinel alto, Marina Nguyen The violoncelle, Fabien Rapaud violoncelle, Alexandre Lacour violoncelle, Aviram Reichert piano
- DI 23/07/17** **Château d'Isenbourg Rouffach DUO MEZZENA & GIAVAZZI** BEETHOVEN, RAVEL
17H00 Franco Mezzena violon, Stefano Giavazzi piano
- LU 24/07/17** **Centre Hospitalier Rouffach (accès libre) CARTE BLANCHE** ACADEMIE DU FESTIVAL
15H00 Etudiants de l'Académie
- LU 24/07/17** **Eglise de Pfaffenheim (accès libre) CARTE BLANCHE** ACADEMIE DU FESTIVAL
17H00 Etudiants de l'Académie
- MA 25/07/17** **Salle des Marronniers Eguisheim (accès libre) CARTE BLANCHE** ACADEMIE DU FESTIVAL
11H00 Etudiants de l'Académie
- MA 25/07/17** **Eglise Rouffach (accès libre) ORCHESTRE À CORDES & CHOEUR** ACADEMIE DU FESTIVAL
20H30 Etudiants de l'Académie, Maude Georges direction
- VE 28/07/17** **Eglise Rouffach RECITAL PIANO MASAHIRO SAITOH** CHOPIN, DEBUSSY...
20H30 Masahiro Saitoh piano
- SA 29/07/17** **Eglise Rouffach A L'EST DU RHIN** MOZART, BEETHOVEN, SCHUBERT
20H30 Vadim Tchijik violon, Michel Benhaïem piano
- DI 30/07/17** **Médiathèque Rouffach (accès libre) CONFERENCE** LES CALLINET FACTEURS D'ORGUES
17H00 Julien Debosse organiste et musicologue
- MA 01/08/17** **Eglise Rouffach RECITAL ORGUE LIONEL AVOT** BACH, COUPERIN, BRAHMS...
20H30 Lionel Avot orgue
- JE 03/08/17** **Eglise Gueberschwihr (accès libre) CARTE BLANCHE** ACADEMIE DU FESTIVAL
17H00 Etudiants de l'Académie
- JE 03/08/17** **Eglise Rouffach (accès libre) ORCHESTRE À CORDES & CHOEUR** ACADEMIE DU FESTIVAL
20H30 Etudiants de l'Académie, Florent Mayet direction
- VE 04/08/17** **Eglise Eguisheim (accès libre) CARTE BLANCHE** ACADEMIE DU FESTIVAL
17H00 Etudiants de l'Académie
- VE 04/08/17** **Eglise Rouffach BALLADE CUIVRES** PUCCINI, HAENDEL, STRAUSS...
20H30 Jacques Deleplancque cor, Pierre Dutot trompette, Jean Raffard trombone, Benoît Tourette piano

www.musicalta.com
09 72 32 87 84

**D'UN
COUP
D'OEIL**